

## CONDITIONS D'UTILISATION DE FIREPROCARE

*Date de la dernière révision : 1er septembre 2025*

### Acceptation des présentes Conditions d'utilisation

Tornatech Inc. (« la Société », « nous », « notre » ou « nos ») fournit ses services (décrits ci-dessous) ainsi que le contenu associé par l'intermédiaire de notre site Web accessible à l'adresse <https://app.fireprocare.com> (le « Site ») et par notre application mobile et les technologies connexes (l'« Application mobile » et, collectivement, ladite Application mobile et le Site, y compris toute mise à jour ou toute nouvelle fonctionnalité, technologie ou service, constituant le « Service »). Tout accès ou toute utilisation du Service est soumis aux termes et conditions énoncés dans les présentes Conditions d'utilisation (telles que modifiées de temps à autre, les « Conditions d'utilisation »). En accédant au Site, en le consultant ou en utilisant autrement le Site, l'Application mobile ou tout autre aspect du Service, vous reconnaissez avoir lu, compris et accepté d'être lié par les présentes Conditions d'utilisation. Si vous n'acceptez pas les termes et conditions des présentes Conditions d'utilisation, vous ne devez pas accéder au Service, le consulter ni l'utiliser de quelque manière que ce soit.

Nous nous réservons le droit, à notre seule discrétion, de modifier ou de changer certaines parties des présentes Conditions d'utilisation à tout moment. Si nous procédons à de telles modifications, nous publierons les changements sur cette page et indiquerons en haut de celle-ci la date de la dernière révision. Vous pouvez consulter à tout moment une version actuelle et en vigueur des présentes Conditions d'utilisation en visitant le lien « Conditions d'utilisation » sur le Site ou dans le menu « Plus » (« More ») de notre Application mobile. Nous vous informerons également de toute modification importante, soit par l'interface utilisateur du Service, par une fenêtre contextuelle, par courriel, ou par tout autre moyen raisonnable. Votre utilisation continue du Service après la date d'entrée en vigueur de telles modifications constitue votre acceptation des nouvelles Conditions d'utilisation. Vous devriez consulter périodiquement cette page afin de prendre connaissance des Conditions d'utilisation en vigueur et de toute révision. Si vous n'acceptez pas d'être lié par les présentes Conditions d'utilisation ou par toute version future de celles-ci, vous ne devez pas accéder au Service, le consulter ni l'utiliser (ou continuer à y accéder, le consulter ou l'utiliser).

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES PRÉSENTES CONDITIONS D'UTILISATION, CAR ELLES CONTIENNENT UNE CONVENTION D'ARBITRAGE AINSI QUE D'AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT VOS DROITS, RECOURS ET OBLIGATIONS JURIDIQUES. LA CONVENTION D'ARBITRAGE PRÉVOIT (SAUF EXCEPTIONS LIMITÉES) QUE VOUS DEVEZ SOUMETTRE À UN ARBITRAGE EXÉCUTOIRE ET DÉFINITIF TOUTES RÉCLAMATIONS QUE VOUS POURRIEZ AVOIR CONTRE NOUS ET, EN OUTRE : (1) VOUS NE POURREZ PRÉSENTER DE RÉCLAMATIONS CONTRE LA SOCIÉTÉ QU'À TITRE INDIVIDUEL, ET NON EN TANT QUE DEMANDEUR OU MEMBRE D'UN GROUPE DANS UNE ACTION COLLECTIVE OU REPRÉSENTATIVE ; (2) VOUS NE POURREZ DEMANDER UNE RÉPARATION (Y COMPRIS UNE INDEMNISATION MONÉTAIRE, UNE INJONCTION OU UNE DÉCLARATION JUDICIAIRE) QU'À TITRE INDIVIDUEL ; ET (3) VOUS POURRIEZ NE PAS AVOIR LA POSSIBILITÉ DE FAIRE TRANCHER PAR UN JURY OU PAR UN TRIBUNAL LES RÉCLAMATIONS QUE VOUS POURRIEZ AVOIR CONTRE NOUS.**

**Votre vie privée :** Chez la Société, nous respectons la vie privée de nos utilisateurs. Pour plus d'informations, veuillez consulter notre Politique de confidentialité, accessible à l'adresse <https://fireprocare.com/privacy-and-protection-policy/> et dans le menu déroulant « Plus » (« More ») de notre Application mobile (la « Politique de confidentialité »). En utilisant le Service, vous consentez à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation de vos données personnelles et autres données conformément à cette Politique de confidentialité.

**Conditions supplémentaires** : En outre, lors de l'utilisation de certaines fonctionnalités du Service, vous pouvez être soumis à des conditions supplémentaires applicables à ces fonctionnalités, lesquelles peuvent être publiées sur ou au sein du Service de temps à autre. Toutes ces conditions sont intégrées par référence aux présentes Conditions d'utilisation.

### **Accès et utilisation du Service**

**Description du Service** : Le Service est un service multiplateforme conçu pour aider les professionnels de la protection contre l'incendie à rationaliser les flux de travail de maintenance et à passer des commandes de pièces liées à l'entretien des contrôleurs Firetrol et Tornatech.

**Vos obligations lors de l'inscription** : Vous pourriez être tenu de vous inscrire auprès de la Société ou de fournir des informations vous concernant (*par exemple*, nom et adresse e-mail) afin d'accéder à certaines fonctionnalités du Service et de les utiliser. Si vous choisissez de vous inscrire au Service, vous acceptez de fournir et de maintenir des informations vraies, exactes, à jour et complètes vous concernant, telles que demandées par le formulaire d'inscription du Service. Les données d'inscription et certaines autres informations vous concernant sont régies par notre Politique de confidentialité. Si vous avez moins de 13 ans, vous n'êtes pas autorisé à utiliser le Service, que vous soyez inscrit ou non. De plus, si vous avez moins de 18 ans, vous pouvez utiliser le Service, avec ou sans inscription, uniquement avec le consentement exprès de votre parent ou tuteur, et vous acceptez de fournir des informations vraies, exactes, à jour et complètes, telles que demandées par la Société, afin de confirmer ce consentement exprès.

**Compte membre, mot de passe et sécurité** : Vous êtes responsable de la confidentialité de votre mot de passe et des informations relatives à votre compte, le cas échéant, et vous assumez l'entière responsabilité de toutes les activités qui se déroulent sous votre mot de passe ou votre compte. Vous acceptez de : (a) notifier immédiatement la Société de toute utilisation non autorisée de votre mot de passe ou compte ou de toute autre faille de sécurité, et (b) vous déconnecter de votre compte à la fin de chaque session lors de l'accès au Service. La Société ainsi que ses affiliés actuels et futurs (collectivement, les « Affiliés de la Société ») ne pourront être tenus responsables de toute perte ou dommage résultant de votre non-respect de ce paragraphe.

**Modifications du Service** : La Société se réserve le droit de modifier ou d'interrompre, temporairement ou définitivement, le Service (ou toute partie de celui-ci) avec ou sans préavis. Vous acceptez que la Société et ses Affiliés ne soient pas responsables envers vous ou tout tiers de toute modification, suspension ou interruption du Service.

**Pratiques générales concernant l'utilisation et le stockage** : Vous reconnaissez que la Société peut établir des pratiques générales et des limites concernant l'utilisation du Service, y compris la durée maximale de conservation des données ou autres contenus par le Service et l'espace de stockage maximal qui vous sera attribué sur les serveurs de la Société ou de ses prestataires tiers. Vous acceptez que la Société n'ait aucune responsabilité pour la suppression ou le non-stockage de données ou autres contenus maintenus ou téléchargés via le Service. Vous reconnaissez que la Société se réserve le droit de supprimer les comptes inactifs pendant une période prolongée. Vous reconnaissez également que la Société se réserve le droit de modifier ces pratiques générales et limites à tout moment, à sa seule discrétion, avec ou sans préavis.

### **Conditions d'accès et d'utilisation**

**Conduite de l'utilisateur** : Vous êtes seul responsable de toutes les informations, données, textes, messages et autres contenus (« Contenu ») que vous fournissez à la Société via le Service (collectivement, le « Contenu utilisateur »). Les exemples suivants illustrent les types de contenus et/ou d'utilisations qui sont illégaux ou interdits par la Société. La Société se réserve le droit d'enquêter et de prendre les mesures légales appropriées contre toute personne qui, à la seule discrétion de la Société, viole cette disposition, y compris en supprimant le contenu litigieux du Service, en suspendant ou en résiliant le compte de tels contrevenants et en signalant le contrevenant aux autorités compétentes. Vous acceptez de ne pas utiliser le Service pour :

- a) Interférer avec ou perturber le Service, ses serveurs ou réseaux connectés, ou ne pas respecter les exigences, procédures, politiques ou réglementations des réseaux connectés au Service ;
- b) Violer toute loi locale, régionale, nationale ou internationale applicable, ou toute règle, directive ou réglementation ayant force de loi (« Lois ») ;
- c) Usurper l'identité de toute personne ou entité, ou déclarer faussement ou autrement induire en erreur quant à votre affiliation avec une personne ou entité ;
- d) Promouvoir ou soutenir toute activité ou entreprise criminelle ;
- e) Obtenir ou tenter d'accéder, ou autrement obtenir tout contenu ou information par des moyens non intentionnellement rendus disponibles ou prévus par le Service ;
- f) Contourner, supprimer, altérer, désactiver, dégrader ou neutraliser toute protection de contenu ou restriction géographique sur tout contenu (y compris le Contenu du service, tel que défini ci-dessous) disponible sur ou via le Service, y compris par l'utilisation de réseaux privés virtuels (VPN) ; ou
- g) Participer à ou utiliser toute méthode d'extraction ou de collecte de données, y compris l'exploration de données, les robots, le scraping ou des méthodes similaires.

Si vous êtes bloqué par la Société pour accéder au Service (y compris par le blocage de votre adresse IP), vous acceptez de ne pas mettre en œuvre de mesures visant à contourner ce blocage (par exemple, en masquant votre adresse IP ou en utilisant une adresse IP proxy ou un réseau privé virtuel).

**Utilisation commerciale** : Sauf autorisation expresse dans les présentes ou dans le Service, vous acceptez de ne pas afficher, distribuer, concéder sous licence, exécuter, publier, reproduire, dupliquer, copier, créer des œuvres dérivées à partir, modifier, vendre, revendre, accorder l'accès à, transférer ou autrement utiliser ou exploiter toute partie du Service à des fins commerciales. Le Service est destiné à votre usage personnel uniquement.

### **Services mobiles et logiciels**

**Services mobiles** : Le Service comprend certains services accessibles via un appareil mobile, y compris : (a) la possibilité de téléverser du contenu sur le Service via un appareil mobile, (b) la possibilité de naviguer sur le Service et le Site depuis un appareil mobile, et (c) la possibilité d'accéder à certaines fonctionnalités et contenus via l'Application mobile (collectivement, les « Services mobiles »). Dans la mesure où vous accédez au Service via un appareil mobile, les tarifs standard, frais de données et autres frais de votre opérateur de téléphonie mobile peuvent s'appliquer. De plus, le téléchargement, l'installation ou l'utilisation de certains Services mobiles peuvent être interdits ou restreints par votre opérateur, et tous les Services mobiles peuvent ne pas être compatibles avec tous les opérateurs ou appareils.

**Services de communication téléphonique** : En utilisant le Service et en nous fournissant vos numéro(s) de téléphone, vous consentez à être contacté par la Société, ses Affiliés ou leurs partenaires par téléphone (y compris sur ligne enregistrée), appels automatisés, systèmes d'appel automatisé, appels préenregistrés ou à voix artificielle, messages texte, SMS et/ou MMS, fax ou tout autre moyen téléphonique ou électronique à des fins marketing, de sollicitation, d'information ou autres, même si votre numéro est inscrit sur la Liste nationale de numéros exclus (*Do Not Call*), sur une liste d'exclusion d'un État ou sur la liste interne d'exclusion de la Société, de ses Affiliés ou de leurs partenaires. Vous pourriez être tenu de répondre à un appel ou message initial comme indiqué afin de compléter votre inscription et confirmer votre consentement à recevoir de tels appels, textos ou autres communications téléphoniques. Vous n'êtes pas obligé de consentir à recevoir des appels ou messages texte de la Société, de ses Affiliés ou partenaires à des fins de marketing ou de sollicitation pour l'achat de produits ou services de la Société. Si vous ne souhaitez plus recevoir de tels appels, messages texte ou autres communications

téléphoniques, vous acceptez de notifier directement la Société, ses Affiliés ou partenaires, selon le cas. En cas de changement ou de désactivation de votre numéro de téléphone, vous acceptez de mettre à jour rapidement vos informations de compte afin que vos messages ne soient pas envoyés à une personne ayant acquis votre ancien numéro.

Aucun frais supplémentaire n'est appliqué pour les communications téléphoniques, mais les tarifs standard de votre opérateur pour les messages et données s'appliquent à tout appel, message texte, SMS ou MMS que vous envoyez ou recevez. Votre opérateur peut interdire ou restreindre certaines fonctionnalités mobiles et certaines fonctionnalités peuvent être incompatibles avec votre opérateur ou votre appareil mobile. Nous ne sommes pas responsables des retards ou de l'échec de réception de tout appel, message texte, SMS ou MMS, la livraison dépendant de la transmission effective par votre opérateur mobile et de la compatibilité de votre appareil. Veuillez contacter votre opérateur mobile si vous avez des questions concernant ces points ou votre plan de données et de messagerie mobile.

En répondant à tout message texte, SMS ou MMS que vous recevez de notre part, vous pouvez envoyer « *STOP* » pour annuler ou « *HELP* » pour obtenir des informations sur le support client. Si vous choisissez d'annuler les messages texte, SMS ou MMS, vous acceptez de recevoir un message final confirmant votre annulation.

**Licence de l'Application mobile** : Sous réserve des présentes Conditions d'utilisation, la Société vous accorde une licence limitée, révocable, non exclusive, non transférable et non cessible pour : (a) installer l'Application mobile sur un appareil mobile et (b) utiliser l'Application mobile à des fins personnelles uniquement afin d'accéder au Service et de l'utiliser. Pour plus de clarté, cela n'interdit pas d'installer l'Application mobile sur un autre appareil sur lequel vous avez également accepté les présentes Conditions d'utilisation. Chaque instance des présentes Conditions d'utilisation acceptée lors du téléchargement d'une Application mobile vous accorde les droits précités pour l'installation et l'utilisation de l'Application mobile sur un appareil.

**Propriété ; Restrictions** : La technologie et les logiciels sous-jacents au Service ou distribués en lien avec celui-ci sont la propriété de la Société, de ses Affiliés et de leurs concédants (y compris l'Application mobile, le « Logiciel »). Vous acceptez de ne pas copier, modifier, créer une œuvre dérivée, décompiler, désassembler ou tenter de découvrir le code source, ni de vendre, céder, sous-licencier ou transférer autrement un droit sur le Logiciel. Tous les droits non expressément accordés ici sont réservés par la Société.

**Avis spécial pour une utilisation internationale ; contrôles à l'exportation** : Que vous soyez aux États-Unis ou à l'étranger, vous êtes soleinement responsable de vous assurer de la conformité aux Lois de votre juridiction spécifique. Les logiciels disponibles dans le cadre du Service ainsi que la transmission de données applicables, le cas échéant, peuvent être soumis aux contrôles à l'exportation des États-Unis. Aucun logiciel ne doit être téléchargé depuis le Service, exporté ou réexporté en violation des lois sur l'exportation applicables. Le téléchargement, l'accès ou l'utilisation des Logiciels ou des Services se fait à vos seuls risques.

**Canaux de distribution tiers** : La Société propose des logiciels pouvant être mis à disposition via l'Apple App Store, le Google Play Store ou d'autres canaux de distribution (les « Canaux de distribution »). Si vous obtenez ces logiciels par l'intermédiaire d'un Canal de distribution, vous pouvez être soumis à des conditions supplémentaires propres à ce Canal de distribution. Les présentes Conditions d'utilisation s'appliquent uniquement entre vous et la Société, et non avec le Canal de distribution. Dans la mesure où vous utilisez d'autres produits ou services tiers en lien avec votre utilisation du Service, vous acceptez de respecter toutes les conditions applicables de tout accord relatif à ces produits ou services tiers.

**Logiciels compatibles Apple** : Pour les Applications mobiles mises à votre disposition dans le cadre d'un produit de marque Apple (le « Logiciel compatible Apple »), en plus des autres termes et conditions énoncés dans les présentes Conditions d'utilisation, les termes et conditions suivants s'appliquent :

- La Société et vous reconnaissez que les présentes Conditions d'utilisation sont conclues uniquement entre la Société et vous, et non avec Apple Inc. (« Apple »), et qu'entre la Société et Apple, la Société seule est responsable du Logiciel compatible Apple et de son contenu.
- Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel compatible Apple d'une manière qui viole ou est incompatible avec les Règles d'utilisation applicables au Logiciel compatible Apple, ou qui est en conflit avec les Conditions générales des services multimédias Apple (*Apple Media Services Terms and Conditions*).
- Votre licence d'utilisation du Logiciel compatible Apple est limitée à une licence non transférable pour utiliser le Logiciel compatible Apple sur un produit iOS que vous possédez ou contrôlez, conformément aux « Règles d'utilisation » définies dans les Conditions générales des services multimédias Apple, sauf si le Logiciel compatible Apple peut être accédé et utilisé par d'autres comptes associés à l'acheteur via les programmes Partage familial ou achats en volume d'Apple.
- Apple n'a aucune obligation de fournir des services de maintenance ou de support pour le Logiciel compatible Apple.
- Apple n'est pas responsable de toute garantie du produit, qu'elle soit expresse ou implicite en vertu de la loi. En cas de non-conformité du Logiciel compatible Apple à une garantie applicable, vous pouvez notifier Apple, et Apple vous remboursera le prix d'achat du Logiciel compatible Apple, le cas échéant ; dans toute la mesure permise par la loi applicable, Apple n'aura aucune autre obligation de garantie concernant le Logiciel compatible Apple, ni aucune responsabilité pour d'éventuelles réclamations, pertes, dommages, coûts ou dépenses liés à toute non-conformité à une garantie, cette responsabilité incombant exclusivement à la Société dans la mesure où elle ne peut être exclue par la loi applicable.
- La Société et vous reconnaissez que la Société, et non Apple, est responsable de toute réclamation de votre part ou de tiers concernant le Logiciel compatible Apple ou votre possession et/ou utilisation de ce Logiciel, y compris : (a) les réclamations en responsabilité produit ; (b) toute réclamation selon laquelle le Logiciel compatible Apple ne respecterait pas une exigence légale ou réglementaire applicable ; et (c) les réclamations fondées sur la législation relative à la protection des consommateurs, à la vie privée ou similaire.
- En cas de réclamation d'un tiers selon laquelle le Logiciel compatible Apple ou votre possession et utilisation de ce Logiciel viole les droits de propriété intellectuelle de ce tiers, la Société, et non Apple, sera seule responsable de l'investigation, de la défense, du règlement et du règlement de toute réclamation pour violation de propriété intellectuelle.
- Vous déclarez et garantissez que : (a) vous n'êtes pas situé dans un pays soumis à un embargo du gouvernement des États-Unis, ou désigné par le gouvernement des États-Unis comme un pays « soutenant le terrorisme » ; et (b) vous n'êtes pas inscrit sur une liste américaine de parties prohibées ou restreintes.
- Pour toute question, plainte ou réclamation concernant le Logiciel compatible Apple, vous devez vous adresser à la Société comme suit :

info@fireprocare.com

Tornatech Inc.  
4100 Desserte Sud, A440 Ouest  
Laval, Québec, H7T 0H3.

- Vous devez respecter les conditions applicables des tiers lorsque vous utilisez le Logiciel compatible Apple, *par exemple*, votre contrat de service de données sans fil.

- La Société et vous reconnaissez et acceptez qu'Apple et ses filiales sont des bénéficiaires tiers des présentes Conditions d'utilisation en ce qui concerne le Logiciel compatible Apple, et qu'à votre acceptation des termes et conditions des présentes Conditions d'utilisation, Apple aura le droit (et sera réputée avoir accepté ce droit) de faire respecter ces Conditions d'utilisation à votre encontre en tant que bénéficiaire tiers du Logiciel compatible Apple.

**Logiciel provenant de Google :** Les dispositions suivantes s'appliquent à toute Application mobile que vous téléchargez depuis le Google Play Store (« Logiciel provenant de Google ») : (a) vous reconnaissez que les présentes Conditions d'utilisation s'appliquent uniquement entre vous et la Société, et non avec Google, Inc. (« Google ») ; (b) votre utilisation du Logiciel provenant de Google doit respecter les Conditions d'utilisation du Google Play en vigueur au moment de votre utilisation ; (c) Google est uniquement un fournisseur de Google Play par lequel vous avez obtenu le Logiciel provenant de Google ; (d) la Société, et non Google, est solement responsable du Logiciel provenant de Google fourni par la Société ; (e) Google n'a aucune obligation ni responsabilité envers vous concernant le Logiciel provenant de Google ou les présentes Conditions d'utilisation ; et (f) vous reconnaissez et acceptez que Google est un bénéficiaire tiers des présentes Conditions d'utilisation en ce qui concerne le Logiciel provenant de Google fourni par la Société.

### **Droits de propriété intellectuelle**

**Contenu du service :** Vous reconnaissez et acceptez que le Service peut contenir des contenus ou des fonctionnalités (« Contenu du service ») protégés par le droit d'auteur, les brevets, les marques commerciales, le secret commercial ou d'autres droits de propriété et par les lois applicables. Sauf autorisation expresse de la Société, vous acceptez de ne pas modifier, copier, encadrer (framing), extraire (scraping), louer, prêter, vendre, distribuer ou créer des œuvres dérivées à partir du Service ou du Contenu du service, en tout ou en partie, sauf que ce qui précède ne s'applique pas à votre propre Contenu utilisateur que vous téléversez ou mettez à disposition via le Service conformément aux présentes Conditions d'utilisation. Toute utilisation du Service ou du Contenu du service non expressément autorisée est strictement interdite.

**Marques commerciales :** Le nom et les logos de la Société sont des marques de commerce et de service de la Société (collectivement, les « Marques de la société »). D'autres noms et logos de sociétés, produits ou services affichés via le Service peuvent être des marques ou marques de service de leurs propriétaires respectifs, qui peuvent ou non approuver ou être affiliés à la Société. Rien dans les présentes Conditions d'utilisation ou dans le Service ne doit être interprété comme accordant, par implication, préclusion ou autre, une licence ou un droit d'utiliser les Marques de la société affichées sur le Service sans notre autorisation écrite préalable pour chaque cas. Toute renommée générée par l'utilisation des Marques de la société bénéficiera exclusivement à la Société.

**Matériel tiers :** En aucun cas, la Société ou tout Affilié de la Société ne pourra être tenu responsable de quelque manière que ce soit pour tout contenu ou matériel de tiers (y compris des utilisateurs), y compris pour toute erreur ou omission dans le contenu, ou pour toute perte ou dommage de quelque nature que ce soit résultant de l'utilisation de ce contenu. Vous reconnaissez que la Société ne prévisualise pas le contenu, mais que la Société et ses désignés auront le droit (mais non l'obligation), à leur seule discrétion, de refuser ou de retirer tout contenu disponible via le Service. Sans limiter ce qui précède, la Société et ses désignés auront le droit de supprimer tout contenu violant les présentes Conditions d'utilisation ou jugé autrement inacceptable par la Société, à sa seule discrétion. Vous acceptez que vous devez évaluer et assumer tous les risques liés à l'utilisation de tout contenu, y compris la fiabilité, l'exhaustivité ou l'utilité de ce contenu.

**Contenu utilisateur :** Vous déclarez et garantissez que vous êtes propriétaire de tous les droits, titres et intérêts relatifs à votre Contenu utilisateur, y compris tous les droits d'auteur et droits à l'image qu'il contient. Vous accordez par les présentes à la Société et à ses Affiliés, ainsi qu'à leurs successeurs et ayants droit, une licence non exclusive, mondiale, gratuite, entièrement payée, transférable, cessible (directement ou indirectement par plusieurs niveaux), perpétuelle et irrévocable pour copier, afficher, téléverser, exécuter, distribuer, stocker, modifier et utiliser autrement votre Contenu utilisateur, sous quelque forme, support ou technologie connue actuellement ou développée ultérieurement : (a) dans le cadre de l'exploitation du Service ; (b) pour fournir, développer et améliorer le Service et d'autres offres

de la Société et/ou de ses Affiliés ; (c) pour la promotion, publicité ou marketing des éléments ci-dessus ; et (d) comme indiqué dans notre Politique de confidentialité. Vous acceptez également que la Société puisse supprimer les métadonnées associées à votre Contenu utilisateur et que vous renoncez irrévocablement à toute réclamation et droit moral ou droit à attribution concernant votre Contenu utilisateur. Vous assumez tous les risques liés à votre Contenu utilisateur et à sa transmission, et vous êtes seul responsable de l'exactitude, la qualité, la légalité et l'adéquation de votre Contenu utilisateur.

Vous autorisez par les présentes la Société, ses Affiliés et leurs prestataires tiers à collecter et analyser votre Contenu utilisateur ainsi que d'autres données et informations relatives au Service et aux systèmes et technologies associés afin d'en dériver des données statistiques et d'usage (collectivement, les « Données d'utilisation »). La Société et ses Affiliés peuvent utiliser les Données d'utilisation à toute fin conforme à la loi applicable et à notre Politique de confidentialité.

Toute question, commentaire, suggestion, idée, retour, évaluation ou autre information concernant le Service (« Soumissions ») que vous fournissez à la Société ou à tout Affilié de la Société est non confidentielle, et la Société et ses Affiliés auront le droit d'utiliser et de diffuser librement ces Soumissions à toute fin, commerciale ou autre, sans reconnaissance, attribution ou compensation envers vous.

Vous reconnaissez et acceptez que la Société peut conserver le Contenu utilisateur et peut également le divulguer si la loi l'exige ou si, de bonne foi, elle estime que cette conservation ou divulgation est raisonnablement nécessaire pour : (a) se conformer à une procédure légale, à une loi applicable ou à une demande gouvernementale ; (b) faire respecter les présentes Conditions d'utilisation ; (c) répondre à des réclamations selon lesquelles un contenu viole les droits de tiers ; ou (d) protéger les droits, biens ou la sécurité personnelle de la Société, de ses utilisateurs ou du public. Vous comprenez que le traitement technique et la transmission du Service, y compris votre Contenu utilisateur, peuvent impliquer : (i) des transmissions sur divers réseaux ; et (ii) des modifications pour se conformer et s'adapter aux exigences techniques des réseaux ou appareils connectés.

### **Services et sites Web de tiers**

Le Service peut fournir des liens ou d'autres accès à des services, sites, technologies et ressources fournis ou rendus disponibles par des tiers (les « Services de tiers »). Votre accès et utilisation des Services de tiers peuvent également être soumis à des conditions supplémentaires, politiques de confidentialité ou autres accords avec ces tiers, et vous pourriez être tenu de vous authentifier ou de créer des comptes distincts pour utiliser les Services de tiers sur les sites Web ou via les plateformes technologiques de leurs fournisseurs respectifs. Certains Services de tiers peuvent nous fournir l'accès à certaines informations que vous avez fournies à des tiers, y compris via ces Services de tiers, et nous utiliserons, stockerons et divulguerons ces informations conformément à notre Politique de confidentialité. Pour plus d'informations sur les implications de l'activation des Services de tiers et sur notre utilisation, stockage et divulgation des informations vous concernant et concernant votre utilisation de tels Services de tiers dans le Service, veuillez consulter notre Politique de confidentialité. La Société n'a aucun contrôle sur ces Services de tiers et n'en est pas responsable, y compris pour l'exactitude, la disponibilité, la fiabilité ou l'exhaustivité des informations partagées ou disponibles via les Services de tiers, ou pour les pratiques de confidentialité des Services de tiers. Nous vous encourageons à consulter les politiques de confidentialité des tiers fournissant ces Services de tiers avant de les utiliser. Vous êtes seul responsable de tous les coûts et frais associés à votre utilisation des Services de tiers. La Société propose ces Services de tiers uniquement à titre de commodité, et l'intégration ou l'inclusion de ces Services de tiers n'implique aucune approbation ou recommandation. Toute transaction que vous effectuez avec des tiers en utilisant le Service se fait entre vous et le tiers. La Société et ses Affiliés ne seront pas responsables, directement ou indirectement, de tout dommage ou perte causé ou prétendument causé par ou en lien avec l'utilisation ou la confiance accordée à tout Service de tiers.

### **Indemnisation**

Dans la mesure permise par la loi applicable, vous acceptez de défendre, indemniser et dégager de toute responsabilité la Société et ses Affiliés, ainsi que leurs dirigeants, employés, administrateurs, prestataires de services, concédants de licence et agents respectifs (collectivement, les « Parties de la Société »), contre toutes pertes, dommages, frais, y compris des honoraires raisonnables d'avocat, droits,

réclamations, actions de toute nature, et blessures (y compris le décès) découlant de ou liés à votre utilisation du Service, tout Contenu utilisateur, votre connexion au Service, votre violation des présentes Conditions d'utilisation ou votre violation de tout droit d'autrui. La Société vous notifiera toute réclamation, poursuite ou procédure. La Société se réserve le droit de prendre en charge la défense exclusive de toute affaire faisant l'objet d'une indemnisation en vertu de cette section, et vous acceptez de coopérer avec toute demande raisonnable pour aider la Société dans la défense de cette affaire. Vous ne pouvez pas régler ou compromettre une réclamation contre les Parties de la Société sans le consentement écrit de la Société.

### **Exclusion de garanties**

VOTRE UTILISATION DU SERVICE SE FAIT À VOS SEULS RISQUES. LE SERVICE EST FOURNI « TEL QUEL » ET « SELON DISPONIBILITÉ ». LES PARTIES DE LA SOCIÉTÉ DÉCLINENT EXPRESSÉMENT TOUTES GARANTIES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLES SOIENT EXPRESSÉES, IMPLICITES OU LÉGALES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE TITRE ET DE NON-CONTREFAÇON.

LES PARTIES DE LA SOCIÉTÉ NE GARANTISSENT PAS QUE : (A) LE SERVICE RÉPONDRA À VOS EXIGENCES ; (B) LE SERVICE SERA ININTERROMPU, PONCTUEL, SÉCURISÉ OU SANS ERREUR ; (C) LES RÉSULTATS OBTENUS PAR L'UTILISATION DU SERVICE SERONT EXACTS OU FIABLES ; OU (D) LA QUALITÉ DE TOUS PRODUITS, SERVICES, INFORMATIONS OU AUTRES MATÉRIAUX ACHETÉS OU OBTENUS PAR VOUS VIA LE SERVICE RÉPONDRA À VOS ATTENTES.

### **Limitation de responsabilité**

VOUS COMPRENEZ ET ACCEPTEZ EXPRESSÉMENT QUE LES PARTIES DE LA SOCIÉTÉ NE SERONT PAS RESPONSABLES DES DOMMAGES INDIRECTS, INCIDENTS, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS, EXEMPLAIRES, OU DES DOMMAGES POUR PERTE DE PROFITS, Y COMPRIS LES DOMMAGES POUR PERTE DE BONNE VOLONTÉ, D'UTILISATION, DE DONNÉES OU AUTRES PERTES INTANGIBLES (MÊME SI LES PARTIES DE LA SOCIÉTÉ ONT ÉTÉ AVISÉES DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES), QUE CE SOIT SUR CONTRAT, DÉLIT, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTRE, DÉCOULANT DE : (A) L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE SERVICE ; (B) LE COÛT D'ACQUISITION DE BIENS ET SERVICES DE SUBSTITUTION DÉCOULANT DE TOUT BIEN, DONNÉE, INFORMATION OU SERVICE ACHETÉ OU OBTENU, OU DE TOUT MESSAGE REÇU OU TRANSACTION EFFECTUÉE VIA LE SERVICE ; (C) L'ACCÈS NON AUTORISÉ OU L'ALTÉRATION DE VOS TRANSMISSIONS OU DONNÉES ; (D) LES DÉCLARATIONS OU CONDUITES DE TOUT TIERS SUR LE SERVICE ; OU (E) TOUT AUTRE ASPECT RELATIF AU SERVICE. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ TOTALE DES PARTIES DE LA SOCIÉTÉ ENVERS VOUS POUR TOUS DOMMAGES, PERTES OU CAUSES D'ACTION NE DÉPASSERA LE MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ À LA SOCIÉTÉ AU COURS DES SIX (6) DERNIERS MOIS, OU, SI PLUS ÉLEVÉ, CENT DOLLARS (100 \$).

CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE CERTAINES GARANTIES OU LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. EN CONSÉQUENCE, CERTAINES DES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER OU ÊTRE EXÉCUTABLES À VOTRE ÉGARD. SI VOUS N'ÊTES PAS SATISFAIT D'UNE PARTIE DU SERVICE OU DES PRÉSENTES CONDITIONS D'UTILISATION, VOTRE SEUL RECOURS EXCLUSIF EST D'ARRÊTER D'UTILISER LE SERVICE.

SI VOUS ÊTES UN UTILISATEUR DU NEW JERSEY, LES SECTIONS INTITULÉES « INDEMNISATION », « EXCLUSION DE GARANTIES » ET « LIMITATION DE RESPONSABILITÉ » NE SONT VALABLES QUE DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI DE L'ÉTAT DU NEW JERSEY. SI UNE PARTIE DE CES SECTIONS EST JUGÉE INVALIDE EN VERTU DE LA LOI DE L'ÉTAT DU NEW JERSEY, L'INVALIDITÉ DE CETTE PARTIE N'AFFECTERA PAS LA VALIDITÉ DES AUTRES PARTIES DES SECTIONS APPLICABLES.

### **Règlement des litiges par arbitrage contraignant**



## **VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION CAR ELLE AFFECTE VOS DROITS.**

### **a. Convention d'arbitrage**

Cette section sur le règlement des litiges par arbitrage contraignant est désignée dans ces Conditions d'utilisation comme la « Convention d'arbitrage ». Vous acceptez que tout litige ou réclamation ayant surgi ou pouvant survenir entre vous et la Société, qu'il découle ou soit lié à ces Conditions d'utilisation (y compris toute violation alléguée de celles-ci), au Service, à toute publicité, ou à tout aspect de la relation ou des transactions entre nous, sera résolu exclusivement par arbitrage final et contraignant, plutôt que par un tribunal, conformément aux termes de cette Convention d'arbitrage, sauf si vous pouvez présenter des réclamations individuelles devant un tribunal des petites créances, si vos réclamations y sont éligibles. De plus, cette Convention d'arbitrage ne vous empêche pas de porter certaines questions à l'attention d'agences fédérales, étatiques ou locales, et ces agences peuvent, si la loi le permet, rechercher des recours contre nous en votre nom. Vous acceptez qu'en acceptant ces Conditions d'utilisation, vous et la Société renoncez chacun au droit à un procès par jury ou à participer à une action collective. Vos droits seront déterminés par un arbitre neutre, et non par un juge ou un jury. La *Federal Arbitration Act* régit l'interprétation et l'exécution de cette Convention d'arbitrage.

### **b. Interdiction des actions collectives et représentatives et des réparations non individualisées**

***VOUS ET LA SOCIÉTÉ CONVENEZ QUE CHACUN DE NOUS NE PEUT INTENTER DES RÉCLAMATIONS CONTRE L'AUTRE QUE SUR UNE BASE INDIVIDUELLE ET NON EN TANT QUE PLAIGNANT OU MEMBRE D'UN GROUPE DANS TOUTE ACTION OU PROCÉDURE COLLECTIVE OU REPRÉSENTATIVE PRÉTENDUE. SAUF ACCORD CONTRAIRE EXPRES ENTRE VOUS ET LA SOCIÉTÉ, L'ARBITRE NE PEUT PAS CONSOLIDER OU REGROUPER LES RÉCLAMATIONS DE PLUS D'UNE PERSONNE OU PARTIE ET NE PEUT PAS DIRIGER, DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT, UNE PROCÉDURE COLLECTIVE, REPRÉSENTATIVE OU REGROUPEE. DE PLUS, L'ARBITRE NE PEUT ACCORDER DES RÉPARATIONS (Y COMPRIS MONÉTAIRES, INJONCTIVES OU DÉCLARATOIRES) QU'EN FAVEUR DE LA PARTIE INDIVIDUELLE RECHERCHANT UNE RÉPARATION ET UNIQUEMENT DANS LA MESURE NÉCESSAIRE POUR SATISFAIRE LA RÉCLAMATION INDIVIDUELLE DE CETTE PARTIE, SAUF SI VOUS POUVEZ INTENTER UNE RÉCLAMATION ET QUE L'ARBITRE PEUT ACCORDER UNE RÉPARATION INJONCTIVE PUBLIQUE CONFORMÉMENT À LA LOI APPLICABLE, DANS LA MESURE NÉCESSAIRE POUR ASSURER L'EXÉCUTION DE CETTE DISPOSITION.***

### **c. Pre-Arbitration Dispute Resolution**

La Société cherche toujours à résoudre les litiges de manière amiable et efficace, et la plupart des préoccupations des clients peuvent être réglées rapidement et à la satisfaction du client en envoyant un courriel au service client à l'adresse [info@fireprocare.com](mailto:info@fireprocare.com). Si ces démarches s'avèrent infructueuses, toute partie souhaitant engager un arbitrage doit d'abord envoyer à l'autre partie, par courrier recommandé avec accusé de réception, un Avis de litige (« Avis »). L'Avis adressé à la Société doit être envoyé à 4100 Desserte Sud, A440 West, Laval, Québec, H7T 0H3 (« Adresse de l'avis »). L'Avis doit : (i) décrire la nature et les fondements de la réclamation ou du litige ; et (ii) indiquer les réparations spécifiques demandées. Si la Société et vous ne parvenez pas à résoudre la réclamation dans un délai de soixante (60) jours civils à compter de la réception de l'Avis, vous ou la Société pouvez engager une procédure d'arbitrage. Pendant l'arbitrage, le montant de toute offre de règlement faite par la Société ou par vous ne sera pas communiqué à l'arbitre avant que celui-ci ne détermine le montant, le cas échéant, auquel vous ou la Société avez droit.

### **d. Procédures d'arbitrage**

L'arbitrage sera conduit par un arbitre neutre conformément aux règles et procédures de l'American Arbitration Association (« AAA »), y compris les Règles d'arbitrage pour consommateurs de la AAA (collectivement, les « Règles AAA »), telles que modifiées par cette Convention d'arbitrage. Pour des informations sur la AAA, veuillez consulter son site web : <https://www.adr.org>. Les informations sur les Règles AAA et les frais relatifs aux litiges consommateurs se trouvent sur la page d'arbitrage pour

consommateurs de la AAA : <https://www.adr.org/consumer>. En cas d'incohérence entre une disposition des Règles AAA et une disposition de cette Convention d'arbitrage, les dispositions de cette Convention d'arbitrage prévaudront, sauf si l'arbitre détermine que l'application de la disposition incohérente rendrait l'arbitrage fondamentalement inéquitable. L'arbitre doit également suivre les dispositions des présentes Conditions d'utilisation comme le ferait un tribunal. Tous les points, y compris ceux relatifs à la portée, à la validité et à l'arbitrabilité de cette Convention d'arbitrage, sont de la compétence de l'arbitre. Bien que la procédure d'arbitrage soit généralement plus simple et plus rapide qu'un procès ou d'autres procédures judiciaires, l'arbitre peut accorder les mêmes dommages et réparations sur une base individuelle qu'un tribunal pourrait accorder à un particulier en vertu des présentes Conditions d'utilisation et de la loi applicable. Les décisions de l'arbitre sont exécutoires devant un tribunal et ne peuvent être annulées que pour des motifs très limités.

Sauf accord contraire entre la Société et vous, toute audience d'arbitrage se tiendra dans un lieu raisonnablement pratique pour les deux parties, en tenant compte de leur capacité à se déplacer et des autres circonstances pertinentes. Si les parties ne parviennent pas à s'entendre sur un lieu, celui-ci sera déterminé par la AAA. Si votre réclamation est inférieure ou égale à 10 000 \$, la Société accepte que vous puissiez choisir si l'arbitrage sera conduit uniquement sur la base des documents soumis à l'arbitre, par audition téléphonique ou par audience en personne conformément aux Règles AAA. Si votre réclamation dépasse 10 000 \$, le droit à une audience sera déterminé par les Règles AAA. Quel que soit le mode de conduite de l'arbitrage, l'arbitre rendra une décision écrite motivée, suffisante pour expliquer les conclusions essentielles sur lesquelles se fonde la sentence.

#### **e. Frais d'arbitrage**

Le paiement de tous les frais de dépôt, d'administration et d'arbitre (collectivement, les « Frais d'arbitrage ») sera régi par les Règles AAA, sauf disposition contraire dans cette Convention d'arbitrage. Dans la mesure où certains Frais d'arbitrage ne sont pas spécifiquement attribués à la Société ou à vous selon les Règles AAA, la Société et vous les partagerez équitablement ; toutefois, si vous démontrez à l'arbitre que vous êtes dans l'incapacité économique de payer votre part de ces Frais d'arbitrage, ou si l'arbitre estime pour toute autre raison que vous ne devriez pas être tenu de payer votre part, la Société paiera votre part. De plus, si vous démontrez à l'arbitre que les coûts de l'arbitrage seraient prohibitifs par rapport aux coûts d'un procès, la Société paiera autant des Frais d'arbitrage que l'arbitre jugera nécessaire pour que l'arbitrage ne soit pas excessivement coûteux. Tout paiement d'honoraires d'avocat sera régi par les Règles AAA.

#### **f. Confidentialité**

Tous les aspects de la procédure d'arbitrage, ainsi que toute décision ou sentence de l'arbitre, seront strictement confidentiels au bénéfice de toutes les parties.

#### **g. Divisibilité**

Si un tribunal ou l'arbitre décide qu'une disposition de cette Convention d'arbitrage (autre que la section b. Interdiction des actions collectives et représentatives et des réparations non individualisées) est invalide ou inapplicable, les parties conviennent de remplacer cette disposition par une disposition valide et applicable, exprimant au mieux l'intention de la disposition initiale, et cette Convention d'arbitrage restera applicable telle que modifiée. Si un tribunal ou l'arbitre décide qu'une disposition de la section b. Interdiction des actions collectives et représentatives et des réparations non individualisées est invalide ou inapplicable, alors l'intégralité de cette Convention d'arbitrage sera nulle et non avenue, sauf si ces dispositions sont jugées invalides ou inapplicables uniquement pour les réclamations visant une réparation injonctive publique. Les autres dispositions des présentes Conditions d'utilisation continueront de s'appliquer.

#### **h. Modifications futures de la Convention d'arbitrage**

Nonobstant toute disposition contraire dans ces Conditions d'utilisation, la Société convient que si elle apporte à l'avenir toute modification à cette Convention d'arbitrage (autre qu'un changement de l'Adresse

de l'avis) pendant que vous êtes utilisateur du Service, vous pouvez rejeter cette modification en envoyant à la Société un avis écrit dans les trente (30) jours civils suivant la modification à l'Adresse de l'avis indiquée ci-dessus. En rejetant toute modification future, vous acceptez d'arbitrer tout litige entre nous conformément au texte de cette Convention d'arbitrage tel qu'il existait à la date de votre première acceptation de ces Conditions d'utilisation (ou de toute modification ultérieure de celle-ci).

### **Résiliation**

Vous acceptez que la Société, à sa seule discrétion, puisse suspendre ou résilier votre compte (ou une partie de celui-ci) ou votre utilisation du Service, et supprimer ou éliminer tout contenu présent dans le Service, pour quelque raison que ce soit, y compris par absence d'utilisation ou si la Société estime que vous avez violé ou agi en contradiction avec la lettre ou l'esprit de ces Conditions d'utilisation. Toute activité suspectée de fraude, d'abus ou illégale, pouvant constituer un motif de résiliation de votre utilisation du Service, peut être signalée aux autorités compétentes. La Société peut également, à sa seule discrétion et à tout moment, cesser de fournir le Service, ou une partie de celui-ci, avec ou sans préavis. Vous acceptez que toute résiliation de votre accès au Service en vertu de ces Conditions d'utilisation puisse être effectuée sans préavis, et vous reconnaissez et acceptez que la Société puisse désactiver ou supprimer immédiatement votre compte ainsi que toutes les informations et fichiers associés et/ou empêcher tout accès ultérieur à ces fichiers ou au Service. En outre, vous acceptez que la Société et ses Affiliés ne soient pas responsables envers vous ou un tiers pour toute résiliation de votre accès au Service.

### **Litiges entre utilisateurs**

Vous acceptez d'être seul responsable de vos interactions avec tout autre utilisateur dans le cadre du Service, et la Société ainsi que ses Affiliés n'auront aucune responsabilité à cet égard. La Société se réserve le droit, mais n'a aucune obligation, de s'impliquer de quelque manière que ce soit dans les litiges entre vous et tout autre utilisateur du Service.

### **Dispositions générales**

Ces Conditions d'utilisation (ainsi que les termes incorporés par référence aux présentes) constituent l'intégralité de l'accord entre vous et la Société régissant votre accès et votre utilisation du Service, et remplacent tout accord antérieur entre vous et la Société concernant le Service. Vous pouvez également être soumis à des termes et conditions supplémentaires applicables lorsque vous utilisez des Services tiers, du contenu tiers ou des logiciels tiers. Ces Conditions d'utilisation sont régies par les lois de l'État du Delaware, sans tenir compte de ses dispositions relatives aux conflits de lois. En ce qui concerne tout litige ou réclamation non soumis à l'arbitrage, tel qu'indiqué ci-dessus, vous et la Société vous soumettez à la juridiction personnelle et exclusive des tribunaux d'État et fédéraux situés dans l'État du Delaware. Le fait que la Société n'exerce pas ou n'applique pas un droit ou une disposition de ces Conditions d'utilisation ne constitue pas une renonciation à ce droit ou à cette disposition. Si une disposition de ces Conditions d'utilisation est jugée invalide par un tribunal compétent, les parties conviennent néanmoins que le tribunal doit s'efforcer de donner effet aux intentions des parties telles qu'exprimées dans cette disposition, et les autres dispositions de ces Conditions d'utilisation restent pleinement en vigueur. Vous acceptez que, indépendamment de toute loi contraire, toute réclamation ou cause d'action découlant de ou liée à l'utilisation du Service ou à ces Conditions d'utilisation doit être déposée dans un délai d'un (1) an après l'apparition de la réclamation ou de la cause d'action, faute de quoi elle sera définitivement irrecevable. Une version imprimée de ces Conditions d'utilisation, ainsi que tout avis donné sous forme électronique, sera admissible dans le cadre de procédures judiciaires ou administratives sur le même pied que tout autre document ou registre commercial initialement généré et conservé sous forme imprimée. Vous ne pouvez pas céder ces Conditions d'utilisation sans le consentement écrit préalable de la Société, mais la Société peut céder ou transférer ces Conditions d'utilisation, en tout ou en partie, sans restriction. Les titres de sections dans ces Conditions d'utilisation sont fournis uniquement pour des raisons de commodité et n'ont aucun effet juridique ou contractuel. Dans ces Conditions d'utilisation, les termes « inclure » et « y compris », ainsi que leurs variantes, ne doivent pas être considérés comme limitatifs, mais doivent être compris comme suivis de « sans limitation ». Les avis à votre attention peuvent être effectués par courrier électronique ou postal. Le Service peut également vous notifier des modifications de ces Conditions d'utilisation ou d'autres informations en affichant des avis ou des liens

vers des avis généralement accessibles sur le Service. La Société ne sera pas considérée en défaut en cas de manquement ou de retard dans l'exécution de ses obligations si ce manquement ou retard résulte de troubles civils, d'émeutes, d'épidémies, d'hostilités, de guerres, d'attaques terroristes, d'embargos, de catastrophes naturelles, de forces majeures, d'inondations, d'incendies, de sabotages, de fluctuations ou d'indisponibilités d'électricité, d'accès au réseau ou d'équipements, ou de tout autre événement ou cause échappant au contrôle raisonnable de la Société.

### **Droits restreints du gouvernement des États-Unis**

Le Service est mis à disposition du gouvernement des États-Unis avec des « DROITS RESTREINTS ». L'utilisation, la duplication ou la divulgation par le gouvernement des États-Unis est soumise aux restrictions contenues dans les dispositions 48 CFR 52.227-19 et 48 CFR 252.227-7013 et suivantes, ou leur successeur. L'accès ou l'utilisation du Service (y compris le Logiciel) par le gouvernement des États-Unis constitue une reconnaissance de nos droits de propriété sur le Service (y compris le Logiciel).

### **Questions? Concerns? Suggestions?**

Veillez nous contacter à [info@fireprocare.com](mailto:info@fireprocare.com) ou à l'adresse 4100 Desserte Sud, A440 West, Laval, Québec, H7T 0H3 pour signaler toute violation de ces Conditions d'utilisation ou pour poser toute question concernant ces Conditions d'utilisation ou le Service.

\* \* \*